

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.04.2020

Číslo verzie 4

Revízia: 14.04.2020

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov: **BETONIMPRÄGNIERUNG NE 24**

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Použitie materiálu /zmesi Ochrana povrchu

### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca/dodávateľ:

MUREXIN GmbH

Franz v. Furtenbachstr. 1

A-2700 Wiener Neustadt

Tel.: +43 (0)2622/27401

Murexin spol. s r. o.

Magnetová 11

SK-831 04 Bratislava

Tel.: 00421 2 49277224

Informačné oddelenie: s.vician@murexin.sk, murexin@murexin.sk

### 1.4 Núdzové telefónne číslo:

emergency telephone number: 112

+421 2 5477 4166, Toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie  
FNsP, Limbová 5, 833 05 Bratislava

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008



GHS02 plameň

Flam. Liq. 3

H226 Horľavá kvapalina a pary.



GHS08 nebezpečnosť pre zdravie

STOT RE 1

H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

Asp. Tox. 1

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.



GHS07

STOT SE 3

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Aquatic Chronic 3 H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

### 2.2 Prvky označovania

Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

Výstražné piktogramy



GHS02 GHS07 GHS08

Výstražné slovo Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:

Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%))

Výstražné upozornenia

H226 Horľavá kvapalina a pary.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

(pokračovanie na strane 2)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.04.2020

Číslo verzie 4

Revízia: 14.04.2020

**Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG NE 24**

(pokračovanie zo strany 1)

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Bezpečnostné upozornenia**

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P103 Pred použitím si prečítajte etiketu.

P260 Nevdychujte hmlu/pary/aerosóly.

P280 Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare.

P301+P310 **PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.**

P331 Nevyvolávajte zvracanie.

P303+P361+P353 **PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi):** Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou [alebo sprchou].

P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.

**Ďalšie údaje:**

EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

**2.3 Iná nebezpečnosť**
**Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

- **PBT:** Nepoužiteľný








- **vPvB:** Nepoužiteľný

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

**3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**

- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

**Nebezpečné obsiahnuté látky:**

Číslo EC: 919-446-0 Reg.nr.: 2119458049-33-xxxx	Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%))  Flam. Liq. 3, H226  STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304  Aquatic Chronic 2, H411  STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 67-56-1 EINECS: 200-659-6	metanol  Flam. Liq. 2, H225  Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331  STOT SE 1, H370	0,5-1%

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

**4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

- **Všeobecné inštrukcie:** Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.

**Po kontakte s pokožkou:**

Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.

**Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.

**Po prehltnutí:**

Okamžite viažadať lekársku radu.

Vracajúcu osobu ležiacu na chrbte uložte nabok.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 3)

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.04.2020

Číslo verzie 4

Revízia: 14.04.2020

**Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG NE 24**

(pokračovanie zo strany 2)

- **4.3 Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**  
CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
V zohriatom stave alebo pri požiari vytvára jedovaté plyny.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nasadiť ochrannú dýchaciu masku.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.  
Používať osobné ochranné prostriedky.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**  
Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.  
Nepripustiť prienik do kanalizácie, výkopov a pivníc.  
V prípade prieniku do vodných zdrojov alebo do kanalizácie upovedomiť príslušné úrady.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).  
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**  
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
Zásobníky skladovať v utesnenom uzavretom stave.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.  
Zabrániť vzniku aerosolu.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**  
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.  
Prijať opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.  
Prístroje na ochranu dychu v pohotovosti.
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Skladovať len v originálnej nádobe.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**  
Skladovať oddelene od potravín.  
Neskladovať spolu s redukčnými prostriedkami, zlúčeninami ťažkých kovov, kyselinami a alkalickými látkami.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.

(pokračovanie na strane 4)

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.04.2020

Číslo verzie 4

Revízia: 14.04.2020

**Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG NE 24**

(pokračovanie zo strany 3)

- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:**  
Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

### 8.1 Kontrolné parametre

- **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

#### 67-56-1 metanol

NPEL	NPEL priemerný: 260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm
K	

- **Zložky s medznými hodnotami biologických:**

#### 67-56-1 metanol

BMH	30 mg/l
	Vyšetrovaný materiál: moč
	Čas odberu vzorky: pri dlhodobej expozícii; po viacerých pracovných zmenách, koniec expozície alebo pracovnej zmeny
	Zisťovaný faktor: Metanol

- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **8.2 Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.  
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Oddelené skladovanie ochranného odevu.  
Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.
- **Ochrana dýchania:**  
Odporúča sa ochrana dýchania.  
Filter A/P2.
- **Ochrana rúk:** Ochranné rukavice.
- **Materiál rukavíc**  
Butylkaučuk  
Nitrilový kaučuk
- **Penetračný čas materiálu rukavíc**  
U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Ochrana očí:** Ochranné okuliare.
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
- **Všeobecné údaje**
- **Vzhľad:**

<b>Forma:</b>	kvapalné
<b>Farba:</b>	priesvitný
<b>Zápach:</b>	charakteristický
<b>Prahová hodnota zápachu:</b>	Neurčené.
- **hodnota pH:** Neurčené.

(pokračovanie na strane 5)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.04.2020

Číslo verzie 4

Revízia: 14.04.2020

**Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG NE 24**

(pokračovanie zo strany 4)

· <b>Zmena skupenstva</b> Teplota topenia/tuhnutia:	Neurčený
Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	>180 °C
· <b>Teplota vzplanutia:</b>	40 °C
· <b>Horľavosť (tuhá látka, plyn):</b>	Nepoužiteľný
· <b>Teplota rozkladu:</b>	Neurčené.
· <b>Teplota samovznietenia:</b>	Produkt nie je samozápalný.
· <b>Výbušné vlastnosti:</b>	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesy so vzduchom.
· <b>Tlak pary pri 20 °C:</b>	40 hPa
· <b>Hustota pri 20 °C:</b>	0,9 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Rýchlosť odparovania</b>	Neurčené.
· <b>Rozpustnosť v / miešateľnosť s</b> Voda:	čiastočne miešateľný
· <b>9.2 Iné informácie</b>	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**  
Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
  - **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
  - **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**
- |  |      |                     |
|--|------|---------------------|
| <b>Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%))</b> |      |                     |
| orálne   | LD50 | >15.000 mg/kg (rat) |
| dermálne   | LD50 | >3.400 mg/kg (rat)  |
- **Primárny dráždiaci účinok:**
  - **Poleptanie kože/podráždenie kože**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
  - **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
  - **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)**
  - **Mutagenita zárodočných buniek**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
  - **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
  - **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 6)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.04.2020

Číslo verzie 4

Revízia: 14.04.2020

**Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG NE 24**

(pokračovanie zo strany 5)

- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
- **Aspiračná nebezpečnosť**  
Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### 12.1 Toxicita

##### · Vodná toxicita:

##### **Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%))**

EL50	4,6-10 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata (Alge))
	10-22 mg/l (Daphnia magna (Großer Wasserfloh))
LL50	10-30 mg/l (Oncorhynchus mykiss (Regenbogenforelle))

- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

##### · **Ekotoxické účinky:**

- **Poznámka:** Škodlivý pre ryby.

##### · **Ďalšie ekologické údaje:**

##### · **Všeobecné údaje:**

škodlivý pre vodné organizmy

Trieda ohrozenia vodných zdrojov (Nemecko) 2 (vlastné zatriedenie): ohrozuje vodné zdroje

Nedopusť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

Ohrozenie pitnej vody už v prípade úniku nepatrného množstva do podlažia.

#### · **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

- **PBT:** Nepoužiteľný

- **vPvB:** Nepoužiteľný

- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### · **13.1 Metódy spracovania odpadu**

##### · **Odporúčanie:**

Odovzdať do zberne zvláštneho alebo problémového odpadu.

Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

##### · **Europejský katalog odpadov**

08 01 11*	odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky
-----------	---

##### · **Nevyčistené obaly:**

- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

#### · **14.1 Číslo OSN**

- **ADR, IMDG, IATA**

UN1263

#### · **14.2 Správne expedičné označenie OSN**

- **ADR**

1263 FARBA

- **IMDG, IATA**

PAINT

(pokračovanie na strane 7)

SK

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.04.2020

Číslo verzie 4

Revízia: 14.04.2020

**Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG NE 24**

(pokračovanie zo strany 6)

- 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

- ADR, IMDG, IATA



- Trieda 3 Horľavé kvapalné látky
- Pokyny pre prípad nehody 3

- 14.4 Obalová skupina

- ADR, IMDG, IATA III

- 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:

- Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ): Nie

- 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Pozor: Horľavé kvapalné látky

- Id. číslo nebezpečnosti (Kemlerovo číslo): 30

- Číslo EMS: F-E, S-E

- Stowage Category A

- 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa

- prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC Nepoužiteľný

- Preprava/d'alšie údaje:

- ADR

- Obmedzené množstvá (LQ): 5L

- Prevozná skupina 3

- Tunelový obmedzovací kód D/E

- UN "Model Regulation": UN 1263 FARBA, 3, III

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

- Rady 2012/18/EÚ

- Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- Kategória podľa Seveso P5c HORĽAVÉ KVAPALINY

- Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek nižšej úrovne 5.000 t

- Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek vyššej úrovne 50.000 t

- Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII Podmienky obmedzenia: 3

- 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- Relevantné vety

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H226 Horľavá kvapalina a pary.

H301 Toxický po požití.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H311 Toxický pri kontakte s pokožkou.

H331 Toxický pri vdýchnutí.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

(pokračovanie na strane 8)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.04.2020

Číslo verzie 4

Revízia: 14.04.2020

**Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG NE 24**

(pokračovanie zo strany 7)

*H370 Spôsobuje poškodenie orgánov.**H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.**H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.*

- **Partner na konzultáciu:** s.vician@murexin.sk

- **Skratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Horľavé kvapaliny – Kategória 2

Flam. Liq. 3: Horľavé kvapaliny – Kategória 3

Acute Tox. 3: Akútna toxicita - orálne – Kategória 3

STOT SE 1: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 1

STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3

STOT RE 1: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (opakovaná expozícia) – Kategória 1

Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť – Kategória 1

Aquatic Chronic 2: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 2

Aquatic Chronic 3: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 3

- \* **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK